

179/255 1745 November 11., Paris

Schreiben von Beat Fidel Zurlauben an Beat Jakob Anton Zurlauben betreffend seine Heirat und Rückkehr nach Zug, Neuigkeiten aus den fremden Diensten und vom französischen Hof

B B. Zurlauben¹ dankt Abbé Zurlauben² auf seinen Brief vom 2. Er möchte ihn und Fräulein Landtwing³ unbedingt noch diesen Winter sehen, wozu sein Onkel⁴, die Reisekosten vorschubend, jedoch die Einwilligung nicht gibt. Erst im Winter 1746/47 will er ihn für ein Jahr in die Schweiz schicken, damit er dort seine Heirat vollziehen kann. Zurlauben hofft aber, dank der Fürsprache des Abbé doch noch diesen Winter in die Schweiz reisen zu können.

Die Kompanie seines Onkels ist dank der Deserteure fast komplett. Das Geld des Abbé ist nicht angekommen. Der Sohn des Schneiders Staub⁵ ist wohl auf und verheiratet mit der Witwe eines Schweizer Soldaten. Zurlauben grüsst Major Landtwing⁶, den Propst⁷, Pater Prediger und seine Schwester. Der König⁸ hat in ihrem Regiment⁹ zwei neue Brigadiers ernannt: Villars¹⁰ und Pfyffer¹¹.

Zurlauben hat nun noch sieben Hauptleute vor sich, bevor er diese Ehre beanspruchen kann. Am 20. kehrt der König nach Versailles zurück; die Dauphine¹² ist schwanger. Zurlauben dankt für die Reparationen, die der Abbé am Hof¹³ hat vornehmen lassen und bittet ihn um einen Brief inklusive eines Schreibens von Fräulein Landtwing.

Zurlauben bittet den Abbé, sich bei seinem Bruder¹⁴ dafür einzusetzen, dass er noch im Dezember nach Zug kommen kann. Er grüsst Bablon und Elisabeth¹⁵.

¹ Beat Fidel Zurlauben.

² Beat Jakob Anton Zurlauben.

³ Maria Anna Klara Landtwing.

⁴ Beat Franz Plazidus Zurlauben.

⁵ Johann Baptist Anton Staub.

⁶ Johann Franz Anton Fidel Landtwing.

⁷ Beat Karl Anton Wolfgang Wickart, Propst des Stifts Bischofszell.

⁸ Ludwig XV.

⁹ Gemeint ist das Schweizer Garderegiment.

¹⁰ Esaïe Villars-Chandieu.

¹¹ Franz Ludwig Pfyffer.

¹² Maria Theresia Antonia Rafaela von Spanien.

¹³ Gemeint ist der Weingartenhof in Zug.

¹⁴ Beat Franz Plazidus Zurlauben.

¹⁵ Bablon Sidler und Maria Elisabeth Wickart, Mägde von Beat Jakob Anton Zurlauben.

Original, in französischer Sprache.
